



秘书长关于联合国组织刚果民主共和国特派团的第十八次报告

一. 引言

1. 本报告是依照安全理事会 2005 年 3 月 30 日第 1592 (2005) 号和 2004 年 10 月 1 日第 1565 (2004) 号决议提交的。安理会前项决议延长了联合国组织刚果民主共和国特派团 (联刚特派团) 的任务期限, 后项决议要求我定期通报任务区内的事态发展。本报告提供了我关于刚果民主共和国选举问题的报告 (2005 年 5 月 26 日 S/2005/320) 以来的最新情况, 并概述了 2005 年 3 月 15 日上次定期报告 (S/2005/167) 后的主要事态发展。

二. 政治事态发展

2. 截至 6 月 30 日, 过渡时期已满两年。虽然一些方面煽动骚乱, 但是这一时期局势相对平静。6 月底至 7 月初紧张局势加剧期间, 过渡政府维护了公共秩序。过渡时期延长六个月后的头几个星期, 局势总体平静。

3. 卡比拉总统于 5 月 16 日和 6 月 28 日在议会讲话, 呼吁“对政府表现作出评价”并对内阁进行改组。7 月 8 日, 政府宣布调整高级外交军事官员, 并提出部分地方行政官员人选。但是, 争取重建和民主人民党与民主和社会进步联盟 (民社联盟) 之间就民社联盟或卢蒙巴主义团结党一些官员参加过渡机构进行接触, 没有产生具体结果。7 月 16 日, 安哥拉、刚果共和国和加蓬三国总统访问刚果民主共和国, 对过渡政府表示支持, 并增进过渡时期的包容性。

4. 刚果各政党在有关过渡时期未来的辩论中分裂为两大阵营。民社联盟、刚果解放运动 (解放运动)、刚果争取民主联盟-戈马派和未来力量等参加过渡机构的政党, 都赞成延长过渡时期。而在过渡机构中基本没有代表的政党 (以民社联盟为首并包括卢蒙巴主义团结党、“十四政党团体”、5·17 运动和联合及团结革新力量), 则指责过渡政府没有如期举行选举, 反对自动延长过渡时期, 并呼吁公众示威终止过渡进程。



5. 人们担心，这种言论以及民社联盟要求采取的大规模行动可能导致暴力示威，示威者与安全部队之间的暴力可能升级。但是，这种担忧并未成为事实。截至6月30日，金沙萨近25万选民领取了选举证，清楚地证明过渡取得了进展，选举进程终于启动。6月下旬，过渡政府在金沙萨和其他各省大城市举行阅兵，显示武力。军队返回兵营后，6月30日部署了刚果国家警察，特别是由安哥拉和法国培训的快速干预警察，以便维持秩序。

6. 所幸，宗教领袖和大部分学生没有响应民社联盟的示威呼吁。刚果全国主教会议呼吁，迅速成立选举问题后续委员会，对选举进程产生的问题进行调解。南非总统塔博·姆贝基、欧洲联盟共同外交和安全政策高级代表哈维尔·索拉纳、欧洲联盟发展和人道主义援助事务专员路易·米歇尔和欧洲联盟委员会主席若泽·曼努埃尔·巴罗佐等高级官员在6月30日前陆续到访，有助于使紧张局势得到缓和。

7. 然而，6月29日至7月1日，示威者与安全部队发生冲突，金沙萨、奇卡帕和姆布吉马伊三地分别有一人、五人和七人死亡。400多名示威者和政党代表（包括民社联盟多名高官）在金沙萨和东西开赛两省被关押，但大多在24小时内获得释放。

8. 6月30日以来，民社联盟更愿意依法组织公共活动。经过渡政府批准，7月9日民社联盟在金沙萨举行政治集会，约有两万名支持者参加了集会。

立法议程

9. 国民议会常会取得很大进展，于7月4日结束。5月13日，议会通过《宪法草案》，将提交定于11月27日举行的全民投票表决。6月17日，参议院和议会联合决定，批准根据《过渡时期宪法》第196条把过渡时期延长六个月。6月23日，卡比拉总统颁布了全民投票法。

10. 目前，国内外专家正在审议独立选举委员会和内政部起草的选举法初稿。为加快通过进程，草案在部长会议批准后，将提交议会和参议院同时审议。

选举进程

11. 6月18日，221个登记政党中的186个政党签署了独立选举委员会起草的《行为守则》。《行为守则》概述了指导透明、公平、可信和非暴力选举进程的各项原则。民社联盟和争取重建和民主人民党尚未签署《行为守则》。

12. 6月20日，金沙萨首先开始进行选民登记。7月25日，下刚果省和东方省也开始进行登记。到7月26日，选民登记人数已经超过270万。出于安全原因，选民登记将分五个阶段进行：金沙萨以及东方省和下刚果省为第一和第二阶段，加丹加、东开赛和西开赛省为第三阶段，马尼埃马、北基伍和南基伍省为第四阶段，班顿杜和赤道省为第五阶段，至迟于9月30日结束。在联刚特派团的协助

下，独立选举委员会已在全国设立了 9 000 个登记中心，40 000 名登记人员的招募和培训工作也已启动。

13. 现有经费与未来选举需求之间存在缺口，令人深感关切。选举的概算总额为 4.22 亿美元，其中包括通过独立选举委员会发放用于支助选举进程的 2.7 亿美元。到目前为止，独立选举委员会预算已经得到认捐 2.728 亿美元，其中包括 7 月 11 日欧盟在布鲁塞尔举行的捐助国会议上的认捐约 1 亿美元。但是，联刚特派团向 145 个县和 21 个大城市运送选举材料所需的 1.03 亿美元，仍有待安全理事会决定。如果不批准经费，选举时间表有可能大大推迟。

14. 并且，据过渡政府估算，在选举的安保方面，包括为警察提供培训和装备，大约需要 4 800 万美元。另外，选举安保使用的通信系统还需要 1 425 万美元。欧洲联盟、比利时、荷兰、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国和过渡政府作出的认捐将基本满足这一需要。联合国开发计划署（开发计划署）已经设立篮子基金，以对安保捐助进行管理。

15. 选民登记将于 10 月结束，全民投票将于 11 月 27 日前后举行。但是，政府尚未公布整个选举的时间表，包括省级选举和总统选举的暂定日期。选举法制定后，选举日期即可确定。人们担心，如不公布这几个选举日期，创造安全条件进行自由公正选举的努力就可能受到损害。

16. 独立选举委员会于 6 月 18 日启动了公民教育活动，并在全国以四种语文（斯瓦希里、林加拉、契卢巴和基孔果文）分发与选举有关的主要法律文件，如国籍法、选举登记法和《宪法草案》。联刚特派团与开发计划署和支助刚果选举进程合作，用多种语文制作了有关选举的四种录像。妇女团体号召加强妇女在选举进程中的作用，妇女律师协会正在执行选民登记监测战略。

区域关系

17. 《达累斯萨拉姆宣言》2004 年 11 月通过之后，大湖区问题会议 11 个核心国家正在制订项目文件和议定书，将提交定于 2005 年 11 月在内罗毕举行的大湖区问题第二届首脑会议通过。大湖区问题国际会议由联合国和非洲联盟主持召开，核心国家在会议框架内，对区域和平与安全、民主与善政、经济发展、人道主义和社会领域面临的重大问题进行讨论。

18. 本报告所述期间，4 月 21 日，刚果民主共和国、卢旺达和乌干达外长根据美国促成的《三方协定》在卢本巴希举行会议，区域紧张局势有所缓和。三方重申，决心结束外国武装团体在刚果民主共和国东部的存在和活动。三方同意，在联刚特派团的协助下，支持刚果民主共和国武装部队对解放卢旺达民主力量战斗人员进行解除武装、复员和遣返回卢旺达的努力。外长们还同意设立一个“联合小组”，以交流和分析边界安全情报。

19. 卢旺达外长夏尔·穆里冈代于6月21日至22日对金沙萨进行访问，与过渡政府继续讨论期待已久的卢旺达驻刚果民主共和国大使的任命问题。应卢旺达请求，过渡政府批准对指称北基伍穆沙基铸币中心卢旺达士兵的存在进行调查。目前，联合核查小组正在戈马进行调查。与此同时，戈马联合核查小组正在等待过渡政府批准，对基桑加尼和金沙萨目前关押着卢旺达战俘的指控进行调查。

20. 布隆迪境内的事态发展，使东部的安全受到了影响。5月15日在达累斯萨拉姆签署一份宣言后，有关各方为实现全面停火作出了努力。但是，布隆迪国防军仍继续对民族解放力量发动攻击。据报告，民族解放力量反叛人员在东部人数不断增加，对两国关系产生了不利影响。仍有报告称，布隆迪部队人员继续对刚果领土进行炮击。为解决这一局面，刚果武装部队第十军区司令请求联刚特派团协助设立双边核查协调机制。联刚特派团和联合国布隆迪行动（联布行动）正在进行研究，并密切监视局势的发展。

三. 联刚特派团任务规定的执行情况

安全局势

伊图里

21. 在联刚特派团的帮助下，刚果民主共和国武装部队在解除战斗人员武装方面采取了有力措施。尽管如此，伊图里的安全局势仍然动荡不安。并且，过渡政府仍未采取必要措施，把政府权力、特别是安全和行政服务扩展到整个区。

22. 本报告所述期间，联刚特派团和刚果民主共和国武装部队混合旅在该区域进行封锁搜查，并在某些地方集中开展了行动。5月24日，刚果民主共和国武装部队与联刚特派团联合行动，发动强大的攻势，武力把刚果爱国者联盟（鲁班加派）暂时赶出卡托托据点，缩小了该组织的控制区，改善了该区的安全。

23. 解除武装和重返社会方案于6月25日结束，解除了各民兵团体15 607名战斗人员的武装包括4 395名儿童（其中有840名女童），并收缴武器约6 200件。但是，70%的武器已不能使用。由于联刚特派团开展活动并与刚果当局联合开展行动，采取有力的政治、司法和军事手段，该方案的解除武装阶段顺利结束。

24. 前战斗人员可持续地融入平民生活和前民兵部队收编入刚果民主共和国武装部队，仍然是有待克服的一大挑战。三分之二的前战斗人员就业问题仍未解决，如果他们看不到社会经济方面的长期机会，可能很容易再度拿起武器。重返项目进展缓慢，项目的费用约为300万美元。国家解除武装和重返社会委员会是负责重返社会问题的国家机构，委员会由世界银行资助的多国复员重返社会方案提供经费。上月，委员会与开发计划署加快了工作进度，批准了其他几个重返社会项目。

25. 由于开展了解除武装工作，刚果人民武装力量和刚果爱国者联盟（基森博派）已经不复存在。报告显示，刚果爱国者联盟（鲁班加派）、民族主义与融合主义者阵线、伊图里爱国抵抗阵线和统一和保卫刚果完整党虽然在部队被解除武装、多名领导人被捕之后，力量受到重创，但是，这些党派正试图合并残余势力，组建名为“刚果革命运动”新联盟。这些组织受非法的跨界商业利益驱使，继续对刚果民主共和国武装部队阵地和联刚特派团巡逻队发动攻击，威胁地方居民，干扰国家权力的扩展。大约 50 名强硬的民兵头目和大约 1 200 名武装分子，仍然在伊图里逍遥法外，主要集中在伊鲁姆、朱古和马哈吉等地。

26. 联刚特派团 6 月 2 日在卢戈、6 月 27 日在梅度领导进行的有力军事行动期间，人们注意到武装分子的策略有所变化，包括袭击联刚特派团直升机，使用人盾以及放弃民兵营地藏匿于百姓间。我最为关切的是，这些团体在外来帮助下，显然正在重新武装和训练，而这是与安全理事会相关决议背道而驰的。

27. 邻国现在是否向伊图里的民兵团体提供直接支助，对此很难作出评估。不过，有报告显示，这些团体的代表在刚果民主共和国、乌干达和卢旺达之间自由行动，参加会议并进行金融交易。有一项事态发展极为引人注目，武装团体的许多代表在 6 月中在坎帕拉公开会晤，组成刚果革命运动，宗旨是反对把国家权力扩大到伊图里全区。有未经证实的报告称，伊图里的民兵定期收到武器，包括从艾伯特湖对岸收到。我强烈敦请邻国，确保不许剩余的民兵团体将其领土作为后方基地、安全避难所或非法武器贩运的供应线。

28. 刚果民主共和国武装部队在伊图里的存在及其继续同联刚特派团进行的联合活动，乃是国家权力最明显的宣示。不过，刚果部队不能定期领饷，得不到长期补给，装备较差，尤其是在后勤支助方面，包括通讯、车辆和制服。

29. 同时，虽然税收和关税收入已开始徐徐流入政府渠道，但国家远未完全控制伊图里的资源。剩余的民兵团体控制区（尤其是矿区）的财政收入继续被盗用，海关和税务部门设备较差，经费不足。过渡政府需要在国际伙伴支助下，紧急实施扩展国家权力和制止非法开采资源的综合计划。该计划应包括伊图里地区行政管理预算，设立机制，确保为公务员正常发工资和提供后勤支助。

30. 伊图里大多数民兵领导人现在都在押，但过渡政府尚未开始对他们采取任何正式法律行动。此外，联刚特派团移交给政府的人员之中，有些最近从金沙萨一所监狱被释放出来。一些民兵领导人依然没有归案，继续开展非法商业活动。有消息称，有一些民兵领导人可能在一个邻国避难，据此，联刚特派团敦请过渡政府对他们发出国际逮捕证。

南北基伍

31. 就南北基伍而言，本报告所述期间，当地当局和联刚特派团相当关注有关解放卢旺达民主力量 3 月 31 日罗马声明的事态发展。当地当局协同联刚特派团，

采取措施提高当地人民的认识，过渡政府几位高级代表前往南北基伍，进行此进程的后续工作。

32. 联刚特派团的北基伍旅同刚果民主共和国武装部队密切协调，对该省武装分子采取行动，便利平民自由、安全地出入，尤其是沿瓦里卡勒-戈马线和戈马-本尼线，并加强主要居民中心的安全。联刚特派团-刚果民主共和国武装部队还在解放卢旺达民主力量控制区开展联合行动，限制该组织的行动自由。

33. 在南基伍，联刚特派团近来部署到以前十分动荡的瓦伦古地区和卡巴雷地区，并同刚果民主共和国武装部队开展联合行动。针对3月初解放卢旺达民主力量和其他武装袭击当地居民的事件，联刚特派团-刚果民主共和国武装部队在瓦伦古县开展联合行动，包括步兵巡逻，快速反应直升机部队予以支援，力图稳定日益恶化的安全局势。联刚特派团还帮助组织了以社区为基础的村民警戒委员会，这是防止当地居民遭袭击的预警系统。5月23日，同解放卢旺达民主力量有关的一伙武装分子袭击卡巴雷县伊赫姆贝村，有25人遇害，数人被绑架。

34. 7月1日，联刚特派团和刚果民主共和国武装部队在南基伍开展一系列联合军事行动，限制解放卢旺达民主力量的行动，同时保护平民。最近的两项行动，“雄鹰扫荡行动”和“铁拳行动”，涉及部队人数更多，同刚果民主共和国武装部队加强了协作。在这些行动期间，联刚特派团和刚果民主共和国武装部队向战斗人员发出警告，要他们撤离该地区，然后于7月14日摧毁了解放卢旺达民主力量的六个无人驻扎的营地。联刚特派团的目的是鼓励这些民兵回国，或前往边远地区，不对当地人民构成威胁。

35. 虽然联刚特派团加紧开展军事行动，但7月9日夜间，身份不明人员袭击了南基伍的布卡武以西75公里处的恩图拉曼巴村。联刚特派团7月13日进行核查发现，约有47人被打死，大多数是妇女和儿童。联刚特派团和刚果民主共和国武装部队仍在努力确定袭击者的身份，而解放卢旺达民主力量则已否认与此事有关。

36. 刚果民主共和国的安全问题，在伊图里和南北基伍尤其令人关切，归根结底属于政府的责任。联刚特派团在这些地区的撤出战略，有赖于刚果民主共和国武装部队和刚果国家警察提供起码安全的能力。令人遗憾的是，由于基本后勤资源严重短缺，刚果民主共和国武装部队的行动继续受到制约。更重要的是，刚果民主共和国武装部队内部的指挥控制有赖于发饷及伙食情况。这些问题要紧急加以解决，同时须铭记刚果安全部队的长期发展。

加丹加和东西开赛

37. 如我上次报告所述，加丹加和东西开赛的安全局势主要依赖于法律和秩序的状况。在本报告所述期间，各政党（尤其是民主与社会进步联盟）与各省当局之间的紧张加剧。

38. 5月，民主与社会进步联盟要求以“死城”方式抗议将过渡期延至6月30日以后，姆布依玛依地区紧张加剧。5月17日和18日，情况恶化，先是民主与社会进步联盟总部遭人纵火，接着并行复苏和发展方案（发展方案）、刚果解放运动和刚果民盟基桑加尼/解放运动派总部也被烧，导致两人死亡。关于纵火者的传言进一步加剧了紧张状况。联刚特派团因而向该镇暂时部署一个排的部队，主要是保护其工作人员和房舍，便利刚果民盟与卡比拉总统的国家安全顾问在姆布依玛依会晤，以缓解紧张局势。

39. 东西开赛和加丹加政治形势特别紧张，武装团体不受控制，对选举进程构成威胁，依然是令人深为关切的问题。在这些地区，政府安全部队务必要以公正、专业方式行事。我5月26日的报告建议安全理事会考虑部署建制警察部队到这些省和其它省的大城市，增派一个旅的联合国部队，应对不受控制的武装团体的威胁。我依然坚信，这些建议对选举能在这些地方进行至关重要。

安保部门的改革和国家解除武装、复员和重返社会复员方案

40. 安保部门改革联合委员会自1月成立以来，已开会五次。两个小组委员会（军事问题和警察问题）每周开会，协调委员会决定的执行情况。本报告所述期间有一项重要发展，捐助者加强了对复杂“融合”进程的协调。所谓“融合”进程，就是刚果各武装团体和力量改编为国家武装部队的旅。欧洲联盟和安哥拉、比利时、荷兰和南非的政府或对此进程表示出兴趣，或正在积极促进该进程的各个方面。捐助者现在致力于支助六个“融合”业务中心：南非利用荷兰政府经费支助姆沙基和恩亚莱克中心（北基伍）；安哥拉支助基多纳中心（下刚果）；南基伍（卢伯里奇）和东方省（卢库素）的融合中心可由欧洲联盟支助；比利时和南非支助（加丹加）卡米纳中心。尽管如此，这些地方的条件依然很差，维修经费尚未收到。

41. 南非牵头对刚果民主共和国武装部队的人数作了调查，过渡政府提供的该部队兵力数字似乎过高。欧洲联盟同刚果当局一道，并同世界银行、联刚特派团和其它捐助者协商，牵头为任何融合和解除武装、复员和重返社会制定计划，预期这些计划将交由安保部门改革联合委员会审查。

42. 成年前战斗人员复员和重返社会的工作正在缓慢进行，主要原因在于前战斗人员解除武装、复员和重返社会问题国家委员会面临困难以及实施重返社会项目方面进度不快。联刚特派团继续同其捐助伙伴密切协调，尤其是多国复员和重返社会方案、前战斗人员解除武装、复员和重返社会问题国家委员会以及军、政当局，以推进此进程。

解除外国武装团体的武装并予以遣返

43. 3月31日，解放卢旺达民主力量主席伊格纳西·穆尔瓦纳夏卡在罗马宣布，解放卢旺达民主力量决定放弃暴力，并谴责卢旺达的灭绝种族罪行，准备加入解

除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置进程。他于5月初访问金沙萨，后来又访问南、北基伍，显然是要提高解放卢旺达民主力量的认识，使他们做好实施罗马声明的准备。

44. 联刚特派团作为回应，准备了六个临时集结区，地点在卢贝洛、卡尼亚巴扬加、萨克、宏伯、桑基和瓦伦古，以接收据信在南北基伍估计有40 000人的战斗人员及其家属。不过，穆尔瓦纳夏卡先生5月中旬出国时，没有下令战斗人员参加复员方案。解放卢旺达民主力量成员自愿参加复员方案者稍有增多，但未出现大规模回国现象。截至6月27日，自2003年1月起已有11 729名外国战斗人员及其家属登记说明返回其原籍国。

45. 乌干达政府力主联刚特派团对民主力量同盟/解放乌干达民族军（乌民族军）采取军事行动。联刚特派团要求乌干达当局提供有关民主力量同盟/乌民族军可能袭击的情况。有迹象表明，民主力量同盟/乌民族军活动剧增，是受该地区其它武装团体的鼓励。

46. 民主力量同盟/乌民族军的普通士兵向联刚特派团表示，若能获得大赦，又经指挥官许可，他们愿意自愿遣返回乌干达。过渡政府口头同意乌干达政府的要求，在联刚特派团支助下，在本尼开设乌干达大赦委员会办事处。正计划举行一次联刚特派团-乌干达政府同民主力量同盟/乌民族军领导人的会议，讨论大赦问题，并争取他们支持其战斗人员参加复员方案。

警察活动和部署

47. 4月1日，过渡政府同意联刚特派团警察顾问和刚果国家警察高级警官合用同一地点，包括在警察总监和省警察总监一级。联刚特派团还加强了同伊图里的刚果国家警察流动干预部队和刚果混合警察部队指挥官的合用同一地点安排，以提供战略指导。

48. 在此期间，联刚特派团还训练了约600名刚果警察教官，他们来自各警察部队。这些教员已部署到全国各地12个警务区，将训练约18 500名警务人员。7月11日，在布卡武、布尼亚、金杜、马哈吉和戈马开始对1 240名县警察进行为期三个月的训练。6月，联刚特派团在姆布依玛依为158名刚果国家警察举办了人群控制技能方面的复习课程。为其他几个警务区也计划进行类似的训练。6月30日因过渡期延长而发生公众游行，联刚特派团在姆布依玛依所训练的流动警察部队在处理人群方面，表现出令人满意的专业精神，尤其令人鼓舞。

49. 如上文第14段所述，捐助者为警察改革方面显示的进步所鼓舞，向正由联刚特派团训练的刚果警察人员和部队提供了一些经费和设备。迄今为止，通过开发计划署资金篮子已提供约750万美元，并已于购买非致命警察装备招标。在确保金沙萨的选民登记行动方面，联刚特派团继续向刚果国家警察提供业务支助，并在独立选举委员会和部署到登记地点的刚果国家警察部队之间设立联络机制。

联刚特派团还密切协助省警察总监最终确定刚果国家警察业务计划，准备把选民登记工作扩展到各省。

50. 5月3日，卡比拉总统颁布法令设立一个机制，在联刚特派团支助下，为选举进程起草业务安保计划。预期刚果国家警察将对选举期间的安保负主要责任，由刚果民主共和国武装部队提供支助。6月4日，联刚特派团举行讨论会，拟订选举安保的综合战略；讨论会经费由瑞典政府和南非政府提供。大家商定，将设立国家业务中心，对警察和军事活动加以协调，内政部和国防部将制定国家选举安保计划。联刚特派团将支助规划工作。

人道主义局势

51. 保护弱势民众仍然是报告所述期间的一个关键优先事项。武装团体在南基伍实施的杀戮、强奸和绑架，导致 59 000 人成为境内流离失所者。提供人道主义援助的联合国各机构和非政府组织的能力发挥到了极限。联刚特派团部队到达该地区以后，共有 1 100 名境内流离失所者返回家园。世界粮食计划署继续向瓦伦古县的大约 50 000 名境内流离失所者和回返者提供食品，联刚特派团的速效项目正在修复道路和桥梁，改善人道主义物资进入该国的条件。军队护送人员继续帮助进行人道主义评估，并向对北基伍的弱势民众提供食品。

52. 6月份，联刚特派团和开发计划署帮助大约 2 000 名境内流离失所者乘船从金沙萨返回基桑加尼。这一试点项目是由社会事务部在各机构支持下实施的。考虑到利萨拉不断恶化的局势，联刚特派团组织运送了开发计划署和联合国难民事务高级专员办事处提供的毯子、塑料布和药品等紧急用品。

53. Kafe/Kakwa 地区为多达 14 500 人提供住所的境内流离失所者安置点已经关闭。一个人道主义代表团于 6 月 15 日发现，仍然居住在该安置点的 8 582 人中大多数是长期居民。现在将提供援助，帮助该地区的当地居民返回及重新安置。

54. 2004/05 年度预算中用于速效项目的 100 万美元现在已经全部承付。3 月份共核准 46 个新方案，总金额 479 000 美元，其中 29 个方案用于刚果民主共和国东部地区。几乎一半项目是各种修复项目，因此将大大改善出入条件和社会服务。

人权

55. 在报告所述期间，联刚特派团证实，与即将举行的选举有关的侵犯人权事件有所增加，其中包括在几个省，特别是在加丹加、东西开赛、东方省、下刚果省和金沙萨等省任意逮捕及拘留政治反对党的成员。

56. 5 月份和 6 月份在姆布吉-马伊、金沙萨和奇卡帕发生示威游行以后，目前正在对示威游行中维持秩序的安全部队可能过度使用武力问题进行调查，包括射杀手无寸铁的平民。联刚特派团继续努力使省当局和中央当局认识到，个人有和平表达政治观点的权利。我的特别代表于 6 月 21 日致函卡比拉总统，其中述及联

刚特派团在接触几个拘留设施中政治拘留犯方面遇到困难。尽管总统府此后已表示政府将帮助联刚特派团接触这类人士，但特派团仍然经常无法监测政治拘留犯。

57. 考虑到可能发生与选举有关的侵犯人权事件，联刚特派团成立了一个特别人权调查股，以便快速、公开地报告侵犯人权问题。6月，该股向东部省派遣了一个评估团，以评估选民和各政党成员的人权可能受到侵犯的问题，结果发现需要进行更严密的监测。6月姆布吉-马伊暴力事件以后，6月13日至20日对有关任意拘留、酷刑、失踪和死亡的几个指控进行调查发现，共有15名平民被打死，26人受伤，而且都是当地安全部队开枪造成的。在遭到任意逮捕的39人中，大多数在被关押期间遭到殴打，35人后来被释放，4人仍然下落不明。

58. 在南北基伍，特别小组于5月和6月对侵犯平民权利、特别是胡图族武装团体在南基伍侵犯平民权利问题进行了调查。在进行这些调查期间和之后，联刚特派团一直派驻军事人员，遏制武装团体可能对当地居民采取的报复行为。5月18日，调查小组公布了关于在这些省份保护平民的调查结果。与此同时，对于7月9日夜在恩图拉-马姆巴平民又遭袭击的报告正在进行调查。

59. 6月2日，一个人权小组在伊图里遭到枪击，他们当时正在对彼得·卡里姆指挥的民族主义与融合主义者阵线民兵据称在马哈吉以西大约60公里的Rakpa村实施侵犯人权行为进行调查。在接到民兵强奸当地妇女并强行招募年轻人加入民兵的报告以后，人权干事在军事人员护送下，对该村进行了为期一天的视察。但由于村子里驻有民兵，当地人可能会遭到报复，因此人权干事无法进行面谈。联刚特派团小组正要离开时，民兵向联刚特派团的直升机开火，击中了这架直升机，打伤了为文职人员小组提供警卫的四名维和人员，其中一名（孟加拉国国民）后来死亡。

儿童保护

60. 为了保护儿童，尤其是街头儿童，不使他们受人利用，挑起公众动乱，防止他们成为暴力或镇压的潜在目标，联刚特派团和儿童保护问题合作伙伴继续向重要城市的地方当局进行宣传。在姆布吉-马伊，5月份动乱期间，示威游行者中大多数是儿童和年轻人。由于联刚特派团和儿童保护问题合作伙伴的持续宣传，《宪法》草案中列入了几个有关儿童的条款，规定成人年龄为18岁，并规定国家有义务保护儿童不被遗弃或受到各种形式暴力的危害，保护他们不被指控施行巫术。联刚特派团还干预了目前或者被判死刑时未满18岁的七个人案件。

艾滋病毒/艾滋病

61. 为联刚特派团工作人员开展的关于艾滋病毒/艾滋病和相关问题的新闻、宣传和培训活动在继续进行。特派团还在一级、二级和三级医院以及部署特派团人员的其他地区，成立了保密自愿咨询检验服务机构。

法治

62. 尽管刚果民主共和国的平民和军事司法系统仍然较弱，但在向戈马、卢本巴希、基桑加尼、洛贾和巴多莱特等省中心部署平民和军事司法人员以后，最近几个月的司法活动有所增加。为了帮助加强国家权力，联刚特派团对关系到政治或人权问题的司法过程和个案进行监测。特派团 5 月提请驻金沙萨的稽查长注意有关布尼亚驻地稽查员严重不当行为的报告。该稽查员因此后来被撤换。

63. 目前还不清楚，当局在今年年初逮捕或拘留七名主要民兵领导人时，是否依据最终确认刑事定罪的证据，签发了有效的起诉书和逮捕证。联刚特派团正在寻找途经，通过技术和后勤援助及能力建设，设法支持及加强军事稽查员的调查能力，并帮助刚果当局搜集法律证据，履行必要的举证责任。

新闻

64. 社区宣传和联络是联刚特派团新闻活动的重要部分。在报告所述期间，特派团在金沙萨和各省赞助了一些特别活动，目的是通过音乐、体育、电影、会议、辩论以及参与国家级广播电视节目等方式，减少暴力，缓解紧张关系。

65. 霍加皮广播电台主要通过解释过渡进程和举行可信的选举进程，重点缓解 6 月 30 日到来以前的公众紧张关系。该电台通过由国家级电台和 10 个区域调频电台、11 个调频发射台、5 个社区广播电台伙伴组成的网络，并通过短波传送，每天播放几个新闻报告、宣传和公民教育节目、辩论、滑稽小品和圆桌讨论。目前继续准备在姆布吉-马伊和卢本巴希再开设两个区域电台，同时还要增设 20 个调频发射台。

综合特派团设想

66. 我的副特别代表同时兼任人道主义协调员、驻地协调员、副指定官员和开发计划署驻地代表主持召开由联合国国家工作队、捐助者和非政府组织组成的人道主义行动小组的定期会议。该行动小组帮助加强人道主义反应、安全、能力建设和重建方案等方面的协调，并确保联合国系统以共同的使命感发出声音，采取行动。

67. 目前正在制定一个保护平民框架。通过这一框架，联刚特派团的宪兵和文职工作人员正在拟订共同方法，保护平民免受暴力，尤其是性暴力的伤害；使境内流离失所者、难民和前战斗人员重新融入原籍社区；保证联合国所有工作人员和人道主义工作人员的安全。省级人道主义行动计划和协调机构，包括用于挑选速效项目的计划和机构，也从联刚特派团和联合国各机构的协作中获益。为选举活动提供的自愿捐助，其中包括警方的安全安排、国民军的解除武装、复员、重返社会和再培训等活动，都通过开发计划署提供，以支持联刚特派团提供专门知识。这类协作有助于最大限度地利用联合国提供给刚果人民的共同资源。

联刚特派团和 ONUB 之间的协调

68. 联刚特派团代表和 ONUB 代表继续定期就相互关心的问题交流及会晤。负责这两个国家的我的特别代表及其高级幕僚之间的第二次常会于 5 月 9 日和 10 日在布琼布拉举行。最近几个月，两个特派团就选举以及卢旺达难民 6 月被迫从布隆迪返回问题一直进行紧密协调。两个特派团的人道主义办公室已经建立一个联合预警机制，确保对跨界人口移动及时做出反应。

四. 联刚特派团人员的行为操守

69. 联刚特派团的处理性剥削和虐待问题办公室于 3 月 1 日成立，首要责任是处理联刚特派团中与性剥削和性虐待有关的一切事项。该办公室由在处理性剥削和性虐待问题方面有专门技能的 5 名国际文职人员、8 名调查员和 1 名民警组成。

70. 联刚特派团与性剥削和性虐待问题有关的活动包括三个关键领域：(a) 对涉及联刚特派团各类人员的性剥削和性虐待指控进行调查；(b) 制定及实行政策，同时特别注重防止性剥削和性虐待，并在刚果民主共和国境内性暴力的大范围内，向性剥削和性虐待的受害者提供援助；(c) 就性剥削和性虐待问题向联刚特派团所有人员提供培训，并提高刚果公众和一般公众对这一问题的认识。该办公室在开展活动时，与联刚特派团其他科室部门、以及联合国其他机构、国家级和国际非政府组织密切合作。

71. 2005 年初，我的特别代表和部队指挥官发布命令，概要提出了处理性剥削和性虐待问题的预防措施，其中包括实施宵禁和指定禁止入内的地区和房地。为确保执行这些措施已经采取一些行动，包括联刚特派团宪兵和安全人员进行巡逻。至于军事特遣队，围绕军营安装了更好的周边围栏和灯光，并加强了进入军营管制。军事特遣队人员还必须随时穿着制服，以便监测他们下班后的行动。文职和军事人员的福利和娱乐活动正逐步改善，各特遣队还重新分配现有资源，建立或更新娱乐和体育设施。尽管报告显示这些措施总体上得到了遵守，但指出发现了一些违反行为，并已立即采取适当措施。

72. 为了确保调查符合国际认可的标准，该办公室已经制定《标准操作程序》和各类准则，对性剥削和性虐待的指控进行调查。2004 年 12 月 25 日至 2005 年 6 月 30 日期间，共完成了 77 项调查，其中 31 项调查已经销案，出于下列原因，这些指控无法证实：在六个强奸案中，由于受害者精神受到严重刺激，无法回忆起被指控行为人的相貌，因此无法确定被指控行为人的身份；在以前的案件中，由于相关军事特遣队经轮调已离开特派团，因此无法确定被指控行为人的身份。有时受害者本人也很难找到，而且由于恐惧、无知或者文化障碍，她们并非总愿意提出投诉。在已完成（已经证实和无法证实）的调查中，大约 40% 涉及文职人员，60% 涉及军事人员。各类指控包括强奸（9%）、与未成年人发生性关系（29%）、以性关

系换取就业机会（7%）以及嫖妓（38%）。这些调查的 20% 涉及查认父亲身份的请求。

73. 迄今为止，共有 17 名军事人员因纪律问题被遣返，所涉违法行为包括嫖妓、与他人发生性剥削关系、伤害他人以及未能防止性剥削和性虐待。在这些人中，4 人是军官，其中包括 2 名指挥官；6 人是准尉；7 人是其他军阶。至于文职人员，已经对 8 人启动惩戒程序，违法行为包括：与未成年人发生性关系、以性关系换取就业机会、嫖妓以及不与调查人员合作。其中 4 人在联刚特派团中担任管理级职务。

74. 截至 6 月 30 日，共有 73 个案件待审，其中 53 件正在进行调查。目前继续从各种来源收到指控，既涉及新近的事件，也涉及以前的事件。人们之所以报告以前的事件，是由于特派团经常向实地派遣专门调查人员，预防措施得到了广泛宣传，以及受害者和证人对联刚特派团处理性剥削和性虐待问题的决心和能力信心增加。

75. 3 月份，由联刚特派团主持的机构间性剥削和性虐待问题协调人网络在金沙萨成立。该网络的首要优先事项是加强与各机构的联系，协调涉及性暴力的受害者援助和转诊行动，制定共同的行为守则及调查和培训准则。联刚特派团向总部的和平与安全执行委员会以及人道主义事务执行委员会的防止性剥削和性虐待工作队提供投入，并积极参与各分组的活动，如处理父亲身份相关问题的培训及援助受害者问题工作组。特派团还建立了由国际和当地非政府组织组成的转诊网络系统，受害者可借此获得医疗、心理——社会帮助及重返社会的帮助。速效项目经费将用于支持这些活动。

76. 最后，特派团定期就性剥削和性虐待问题向所有新到的文职人员、军事观察员、参谋和民警提供培训。截至 2005 年 6 月底，各类人员大约 400 人参加了有关性剥削和性虐待问题的培训。

77. 迄今采取的措施为持续开展警惕和执法方案打下了基础。根据大会第 59/287 号决议，联刚特派团将在 2005 年 9 月初以前，把性剥削和性虐待等第一类罪行的所有剩余调查和指控转给内部监督事务厅。在今后几个月，联刚特派团仍然需要维持势头，通过培训、宣传、进一步制定关于援助受害者的战略，以及加强与联合国各机构和非政府组织建立的网络，努力防止性剥削和性虐待问题。

五. 行政方面

78. 尽管自身资源有限，但对不属于自己直接责任范围的一些支援请求，联刚特派团行政部门一直予以满足。联刚特派团曾向联合国苏丹特派团（联苏特派团）提供空中支援，专门派遣了几架飞机。2005 年 2 月以来，联刚特派团还向恩德培联苏特派团的飞机提供了 250 万升航空燃油。联刚特派团还提供航空资产，支持

在布隆迪举行的政治谈判，并加强对该国选举的支持。7月初，专门安排一架直升机供 ONUB 用于选举目的。4月到6月，还进行了35次支援飞行。另外，对国际刑事法院在刚果民主共和国的活动，联刚特派团一直按收费办法，提供后勤支援。预期随着其他行动能力的加强，这样的请求支援的情况将会减少。然而，如果联刚特派团的业务范围扩大，不仅要支持选举进程，而且要支持刚果民主共和国东部活跃的业务活动，那么联刚特派团的支援能力将会遇到特别考验。

79. 在雇佣合格工作人员方面，联刚特派团也仍然遇到困难。安全理事会的一系列授权核准部队兵力增加，因此特派团支助人员的增加必不可少，但二者严重不成比例。由于刚果民主共和国服务条件极为困难，联刚特派团自然减员比率很高，导致这种情况更加严重。2004年1月以来，特派团平均每雇佣三个工作人员，同时就有两个工作人员离开，主要原因是条件困难，而且特派团许多工作人员的服务时间已经很长。

六. 财政方面

80. 大会2005年6月22日第59/285 B号决议授权我承付不超过383 187 800美元的款项，用于联刚特派团2005年7月1日至10月31日的维持费用。2005年7月1日至2006年6月30日整个12个月期间联刚特派团的拟议预算目前正在编制，将在大会第六十届会议主要会期提交大会审议并采取行动。

81. 截至2005年6月30日，联刚特派团特别账户应缴未缴摊款共计2.79亿美元。截至该日，所有维持和平行动未缴摊款总额为17.292亿美元。

82. 支助刚果民主共和国和平进程信托基金自1999年10月成立以来，已收到自愿捐助140万美元，到目前为止，支出100万美元。如我关于选举问题的特别报告所述(见S/2005/320第63段)，随着过渡政府任命伊图里区行政当局，2003年7月设立的支助伊图里绥靖委员会信托基金已实现目标。经与捐助国协商，信托基金剩余捐款约67 700美元，将用于支持伊图里区行政当局。

七. 意见

83. 我很高兴地看到，标志着过渡时期第一阶段结束的6月30日这个最后期限过后，和平进程并未受到重大干扰。我赞扬过渡政府创造了实现平静安宁所必需的安全条件，并赞扬各政党对这一事件采取积极态度。我还赞赏地注意到我的特别代表、支持过渡时期国际委员会成员、欧盟和区域领导人所作的调解努力。

84. 在选举筹备阶段，刚果领导人必须采取额外措施，确保尊重政治包容性，确保各政党签署并遵守《行为守则》。有关各方绝不能煽动公众破坏过渡和选举进

程。《包容各方的协定》各签署方对此负有特殊责任。过渡政府必须积极开展宣传，确保公众了解选举过程，知道选举时间表。我还要提醒刚果领导人，必须遵守选举时间表，过渡时期超过《包容各方的协定》的期限是不可接受的。

85. 虽然举行选举的技术工作步入正轨，严重的经费缺口依然存在。我赞扬独立选举委员会及其合作伙伴应对组织选举的种种挑战，并赞扬欧洲联盟及时采取行动，于7月11日在布鲁塞尔举行捐助国会议，又有1亿美元额外选举经费在会上认捐。

86. 我敦促安全理事会，批准我关于选举问题的特别报告（S/2005/320，第72段）详述的请求，使联刚特派团能够提供后勤支持，否则选举时间表将会严重拖延。我还强烈呼吁安全理事会，适当考虑我在报告第70段和第71段的建议，增加联刚特派团民警和军事特遣队的核定兵力。在刚果人民为和平进程中敏感的选举阶段作准备时，国际社会必须明确表示，决心确保联刚特派团拥有必需的资源，创造有利于和平而公正地举行选举的条件，对选举进程及选举后时期进行有效管理。因此，对于为选举安全而部署的加丹加旅和特派团其他有关人员将认真进行评价，以重新调整联刚特派团的资源。

87. 虽然过渡政府把注意力集中在选举进程，过渡政府必须同时加紧努力，解决该国糟糕的社会经济问题。必须采取果断行动，确保定期支付公务员的工资，提供保健和教育，改善运输基础设施，确保善政。政府还必须巩固最近安保部门、特别是刚果民主共和国武装部队和国家警察改革和改组的进展。我敦促捐助国继续协调支持，吁请刚果当局显示出必要的领导才能和政治承诺，确保这个问题得到有效解决。我还敦促政府确保安全部队，在执行任务时充分尊重人权和国际人道主义法。

88. 伊图里局势继续动荡不定，对整个大湖区的安全影响重大，对此，我仍然深为关切。解决该地区安全问题，仍然要靠过渡政府通过扩展国家权力，解决非法采矿和跨界商贸、武器流动和武装团伙等问题。虽然县专员、司法机构、刚果民主共和国武装部队第一混合旅和小规模的国家警察特遣队继续为和平作出重要贡献，但是占全国人口10%的伊图里，在边界过境点仍然没有海关和移民官员，没有足够的国家警察及卫生和教育官员。我敦促过渡政府及其合作伙伴，紧急制订一项综合计划，包括必要的财政、物质和人力资源，使伊图里融入整个国家，结束对资源的非法开采。没有这种果断行动，非法行为者将继续盗用国家收入，破坏过渡政府的信誉，危害实现和平的进步。

89. 国际社会必须加强对邻国施加压力，使之不要支持民兵团体，不要违反武器禁运。会员国也必须大力鼓励采矿和贸易公司，在政治动荡和敏感地区遵循良好的商业惯例。我强烈敦促会员国采取有效的国家和国际行动，防止违反武器禁运和非法开采刚果民主共和国的自然资源。

90. 关于我提出的在捐助国、国际金融机构和过渡政府之间建立一个安排，推动善政以及问责而透明的经济管理的建议，刚果当局和会员国显示出的关注和承诺使我很受鼓舞。虽然这一机制的模式仍需研究，但我要敦促过渡政府及其国际伙伴，高瞻远瞩和紧迫地解决这个问题。我相信政府将在建立这个机制方面予以充分合作，因为这是巩固和平至关重要的因素。

91. 非常遗憾的是，解放卢旺达民主力量 3 月 31 日在罗马发表人们等待已久的声明，并没有促成战斗人员解除武装和复员的具体进展。因此，我欢迎过渡政府 7 月 16 日承诺，将采取强制行动解除解放卢旺达民主力量的武装。过渡政府在捐助国协助下，必须确保刚果民主共和国武装部队能领到薪水，获得必要的后勤支持，这对这项行动的成功是必不可少的。联刚特派团将继续对各种武装团体采取更有力的态势，并且在能力范围内为刚果民主共和国武装部队提供支持。同时，我吁请会员国对有关各方保持压力，确保开始进行遣返工作，不再拖延。

92. 令我非常难过的是，本报告所述期间，两名维和人员在刚果民主共和国东部的敌对行动中被打死，这样，今年联刚特派团士兵被打死的人数达到 12 人。本国工作人员，特别是霍加皮电台的记者，工作中继续受到骚扰，在一些情况下还受到威胁。对联刚特派团工作人员的这种威胁是不可接受的。我吁请过渡政府采取必要措施，确保联刚特派团所有工作人员能在全各地自由地执行任务，而不必担心自己的安全保障。

93. 最后，我还要感谢我的特别代表和联刚特派团人员，感谢联合国系统和国际合作伙伴，为了在刚果民主共和国实现和平，他们常常不顾个人安危，坚持不懈地作出努力。